



RICHIESTA DI UN LOGIN AZIENDALE | BEANTRAGUNG EINES FIRMENKONTO | DEMANDE DE COMPTE D'ENTREPRISE | CORPORATE ACCOUNT REQUEST

Si prega di compilare in stampatello | Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen | A compléter en lettres capitales | Please complete in block letters

* Istituzione/Azienda | Institution/Unternehmen | Institution/ Entreprise | Institution/Company

* Indirizzo | Adresse | Adresse | Address

* NPA, Località | PLZ, Wohnort | NPA, Localité | Zip code, City

* Indirizzo di fatturazione (se diverso dall'indirizzo) | Rechnungsadresse (wenn nicht identisch mit der Adresse) | Adresse de facturation (si différente de l'adresse) | Billing address (if not identical to address)

* IDI Registro di commercio | Handelsregister | Registre du commerce | Commercial register

Web:

CHE-

https://

Email (per fatturazione | für die Rechnungsstellung | pour la facturation | for billing)

(Lasciare vuoto per non accettare fatture via email | Leer lassen, um keine E-Mail-Rechnungen zu akzeptieren | Ne pas accepter les factures par courrier électronique | Leave blank to not accept email invoices)

Lingua | Sprache | Langue | Language: ☐ Italiano ☐ Deutsch ☐ Français

Rappresentanza | Vertretung | Représentation | Representation

Preghiamo pertanto di indicare il contatto principale per l'azienda sopra indicata.

* Nome | Vorname | Prénom | First name

* Cognome | Name Nom de famille | Last name

Tel. privato | Tel. privat | Tél. privé | Private phone

* Mobile

Tel. ufficio | Tel. Geschäft | Tél. professionnel | Tel. Professional

* E-Mail

* Data di nascita | Geburtsdatum | Naissance | Birth

Ruolo | Rolle | Rôle | Role

La legge sulla protezione dei dati stabilisce che per il trattamento dei dati sia necessario l'espresso consenso.

Apertura account aziendale → verrà aperta un account aziendale, dove il rappresentante potrà aggiungere e eliminare utenti. Tramite questo account sarà possibile avere accesso a documentazione riservata, effettuare degli ordini, vedere le proprie richieste, etc ...

La comunicazione: avverrà prevalentemente per via elettronica, tramite posta elettronica."

Fatturazione: è permesso solo un tipo di fatturazione per account aziendale.

Modifiche e cancellazione: è possibile richiedere la cancellazione del account aziendale, come l'indirizzo di fatturazione. Queste modifiche sono gradite in forma scritta (email o lettera)..

Sulla base delle spiegazioni di cui sopra, acconsento con la mia firma al trattamento e alla trasmissione dei miei dati personali in conformità delle norme sulla protezione dei dati LPD e delle norme Svizzere vigenti, per l'azienda sopraindicata, avendo scelto liberamente di avvalersi dei servizi/prodotti di Cleanlife GmbH in seguito ad una propria autonoma valutazione e senza alcuna sollecitazione o influenza da parte di terzi. Confermo inoltre di essere a conoscenza delle condizioni contrattuali e di accettarle integralmente. Pertanto richiedo l'apertura di un profilo aziendale, in modo che io e altri dipendenti dell'azienda sopra indicata possano avvalersi appieno dei servizi e dei prodotti Cleanlife GmbH. Riconosco che la presente è del tutto valevole anche in maniera pregressa, fin dall'inizio del mio primo contatto/ordine.

Das Datenschutzgesetz schreibt vor, dass für die Verarbeitung von Daten eine ausdrückliche Zustimmung erforderlich ist.

Eröffnung> eines> Geschäftskontos> Es wird ein Geschäftskonto eröffnet, auf dem der Vertreter Benutzer hinzufügen und entfernen kann. Über dieses Konto ist der Zugriff auf vertrauliche Dokumente, die Durchführung von Bestellungen, die Einsicht in eigene Anfragen usw. möglich.

Der vorrangige Kommunikationsweg: ist die elektronische Post.

Auf Grundlage der obigen Erklärungen erkläre ich mich mit der Verarbeitung und Übermittlung meiner personenbezogenen Daten gemäß dem Schweizer Datenschutzgesetz (DSG) und anderen geltenden schweizerischen Datenschutzbestimmungen für das oben genannte Unternehmen einverstanden. Ich habe mich freiwillig dafür entschieden, die Dienstleistungen/Produkte von Cleanlife GmbH in Anspruch zu nehmen, nachdem ich eine unabhängige Bewertung vorgenommen habe und ohne jegliche Aufforderung oder Einfluss Dritter. Ich bestätige außerdem, dass ich die Vertragsbedingungen kenne und diese vollständig akzeptiere. Daher beantrage ich die Eröffnung eines Unternehmensprofils, damit ich und andere Mitarbeiter des oben genannten Unternehmens die Dienstleistungen und Produkte von Cleanlife GmbH in vollem Umfang nutzen können. Ich erkenne an, dass diese Erklärung auch rückwirkend gilt, ab Beginn meines ersten Kontakts/Bestellung.

Rechnungsstellung: Pro Geschäftskonto ist nur eine Rechnungsart zulässig.

Änderungen und Löschung: Die Löschung des Geschäftskontos sowie die Änderung der Rechnungsadresse können beantragt werden. Wir bitten um schriftliche Mitteilung (E-Mail oder Brief) für solche Änderungen.

La loi sur la protection des données stipule qu'un consentement explicite est nécessaire pour le traitement des données.

Ouverture> d'un> compte> professionnel> Un compte professionnel sera ouvert, sur lequel le représentant pourra ajouter et supprimer des utilisateurs. Ce compte permettra d'accéder à la documentation confidentielle, de passer des commandes, de consulter ses demandes, etc.

La communication: se fera principalement par voie électronique, par courrier électronique.

Sur la base des explications ci-dessus, j'autorise par la présente le traitement et la transmission de mes données personnelles conformément à la loi fédérale sur la protection des données (LPD) et aux autres lois suisses en vigueur, pour l'entreprise susmentionnée. J'ai librement choisi de bénéficier des services/produits de Cleanlife GmbH à la suite d'une évaluation indépendante et sans aucune sollicitation ou influence de tiers. Je confirme également avoir pris connaissance des conditions contractuelles et les accepter intégralement. Par conséquent, je demande l'ouverture d'un profil d'entreprise afin que moi-même et d'autres employés de l'entreprise susmentionnée puissent pleinement bénéficier des services et produits de Cleanlife GmbH. Je reconnais que la présente autorisation est également valable rétroactivement, dès le début de mon premier contact/commande.

Facturation: Un seul type de facturation est autorisé par compte professionnel.

Modifications et annulation: Il est possible de demander la suppression du compte professionnel, ainsi que la modification de l'adresse de facturation. Ces modifications sont à demander par écrit (e-mail ou courrier).

Data protection law states that explicit consent is required for the processing of personal data..

Opening of a business account: A business account will be opened, where the representative can add and remove users. Through this account, it will be possible to access confidential documentation, place orders, view your requests, etc.

Communication: will primarily be conducted electronically via email.

Based on the above explanations, I hereby consent to the processing and transfer of my personal data in accordance with the Swiss Federal Data Protection Act (FADP) and other applicable Swiss data protection laws, for the aforementioned company. I have freely chosen to use the services/products of Cleanlife GmbH following my own independent assessment and without any solicitation or influence from third parties. I also confirm that I am aware of the contractual terms and conditions and accept them in full. Therefore, I request the opening of a company profile so that I and other employees of the aforementioned company can fully utilize the services and products of Cleanlife GmbH. I acknowledge that this consent is also valid retroactively, from the beginning of my first contact/order

Billing: Only one type of billing is allowed per business account.

Changes and cancellation: It is possible to request the cancellation of the business account, as well as the change of the billing address. These changes are to be requested in writing (email or letter).

Timbro | Stempel | Timbre | Stamp: - - - - -

* Data | Datum | Date | Date

/ /

* Firma valida legalmente | Rechtsgültige Unterschrift |
Signature juridiquement valable | Legally valid signature